

短歌・俳句で綴る

御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

短歌

寒風の大樹に集ふ鳥影は花咲くごとし枝の揺れるる

桑原アヤ子

華やぎてアルストロメリア咲き盛る酌む酒旨し子等の笑顔も

桜井みさを

禁煙を強いられ居りし夫の墓婿が煙草を手向けくれたり

大池 講子

俳句

当期雑詠

初浅間威風あらたに威武あらた

大高 霧海

一畳の距離はろばろと初点前

足立 淳

紺青の空一枚や梯子乗

土屋 春雄

枯木星我も小さき球の上

小林阿ぐり

口上のきりり女形の初芝居

清水 慶子

挿げ替へし柄に刻印の鋏始

内堀 隆久

お知らせ

長野県内の最低賃金

地域別最低賃金	時間額	効力発生日
長野県最低賃金	693円	平成22年10月29日

☆長野県最低賃金は、長野県内の事業場で働くすべての労働者に適用されます。

下記の産業で働く労働者にはそれぞれの特定(産業別)最低賃金が適用されます

特定(産業別)最低賃金	時間額	効力発生日
電子部品 電気機械器具 情報通信機械器具等製造業	783円	平成22年12月11日
はん用機械 自動車 自動車付属品等製造業	794円	平成22年11月27日
各種商品小売業	751円	平成22年12月31日
印刷・製版業	746円	平成22年12月31日

問い合わせ先

長野労働局 労働基準部賃金室
026 (223) 0555

長野労働局HP

<http://www.nagano-roudoukyoku.go.jp>

Man Watching #129

オールドルーキーですが
消防団の一員として頑張っています。

- ❶ 趣味は?
スキー・自転車・釣り・薪割り
- ❷ おすすめスポットは?
真楽寺
- ❸ 理想の人は?
三浦敬三さん
- ❹ 夢・目標は?
おいしいそばを打てるようになりたいです。
- ❺ まちづくりに一言
今のまま自然豊かな御代田であり続けることを願っています。



Let's try English!

Message FROM
Paul Wellington Harris
(中学校AET)
Vol. 148



This month I am writing about my favorite video game. If you know me, then you already know what it is. The game is Monster Hunter Portable (MHP). If you are under forty years old and you live in Japan, then you have heard of the game.

One day, when I was joking with my Japanese friend, I said, "Monster Hunter has become Japanese culture." But he said, "Yes, it has." Then I thought, "Hmm, that's right." In two years, about 5 million copies of the game were sold in Japan. A new version was made this year. My friend in Tokyo said 5000 people were waiting in line, before 4am, to buy the new one! And that was on a Wednesday!!

But why is the game so popular in Japan? This game is not popular in the USA and only a small group of people play it there. Why is that I wondered.

I know MHP is very difficult to play. Also players have to hold the game console (ゲーム機) in a strange position to control the character. (I call it, "the Monster Hunter Position.") It can be painful for some people. But the game is the same for Japanese people. So why isn't it as popular in America as it is in Japan?!

When I look at people who play MHP in Japan they are usually over 25 years old. Of course there are younger players, but mostly they are 25-35 year olds. So then I said to myself, "Ah ha! I got it!" There are not many 25 to 35 year old people in America who like playing difficult video games. So many older people in Japan play more difficult video games than they do in the USA. Even some of my Japanese friends' wives play MHP! I think video-gaming is a part of Japan's high-tech culture. That is one of the reasons why I like living here.

P.S. I often play MHP3rd on Adhoc Party you can find me there as "SkilledAbbot".

今月は僕が今ハマっているゲームについて書きます。僕のことを知っている人なら分かりますよね？そう、モンスターハンターポータブルです。40歳以下で日本に住んでいるならきっと知っているはず？

ある日、僕が日本人の友だちに冗談で「モンスターハンターはもはや日本の文化だよな？」と言ったところ、「そうだよな」って彼が言いました。「ふうん、でもそうかも？」と思いました。2年以内におよそ500万本のソフトが売れたそうです。新しいバージョンが今年出ました。東京に住んでいる友だちに聞いたのですが、5000人くらいの人がその新しいゲームを買うために朝の4時前から並んで待っていたそうです。それも水曜日に!!



しかし、なぜ日本でそんなに人気なのでしょう？合衆国ではそんなに人気ではないし、ほんの少しの人しか遊んでいません。何でだろうと思いました。

モンスターハンターポータブルは難しいゲームです。プレイヤーはゲーム機を変な格好で持っていない

くてはいけないし、(僕はこれをモンスターハンターポジションと呼んでいます)この持ち方は一部の人には辛いですが、このゲームのやり方は日本でも同じです。じゃあ、何でアメリカではそんなに人気じゃないのに日本では人気なのでしょう？

日本でモンハンで遊んでいる人は大抵25歳以上です。もちろんもっと若いプレイヤーもいますが、大抵は25歳から35歳くらいです。「ああ、分かったぞ。アメリカには25歳から35歳の間で、難しいゲームがしたい人がそんなにいないんだな」と思いました。だから、日本人たちはアメリカの人々よりも難しいゲームをしたい人が多いのです。だって日本のプレイヤーたちの奥さんだってモンハンしている人がいるし。ゲームをすることは日本のハイテク文化の一部なんだと思います。だから僕、ここに住むのが好きなのです。

追伸:僕はよくアドホック・パーティでプレイしています。"SkilledAbbot"の名前で僕を探せますよ。